



Acad. E. Varga — Criza economică din Statele Unite (pag. 2-a).

I. Cernica, ing. agr. V. Tofan — Stațiunea noastră luptă pentru sporirea producției agricole (pag. 2-a).

Gh. Radel, A. Ionescu — Practici dăunătoare care duc la ridicarea prețului de cost. (pag. 2-a).

Pentru pace, democrație și independență națională, pentru socialism — Cuvîntarea lui Maurice Thorez la cel de al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Francez, la 7 iunie 1954 (pag. 3-a).

O mare scădere bruscă a cursului acțiunilor la bursa din New York (pag. 3-a).

Sedința plenară din 9 iunie a conferinței de la Geneva (pag. 3-a).

Cu privire la discutarea problemei indochineze — Declarația ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., V. M. Molotov, la conferința de la Geneva, la 8 iunie 1954 (pag. 4-a).

Congresul al XI-lea al sindicatelor din U.R.S.S. (pag. 4-a).

Oamenii sovietici luptă pentru sporirea productivității muncii

În conștiința oamenilor sovietici sînt mereu vii cuvintele marelui Lenin despre marea însemnată a creșterii necontenite a productivității muncii...

În ultimii 25 ani, oamenii sovietici au mărit productivitatea muncii în industrie de aproape 6 ori, în transportul feroviar de 3,5 ori...

Oamenii de știință sovietici descoperă mereu noi căi pentru mecanizarea, electrificarea și automatizarea producției.

La începutul anului 1954, în țările noastre s-a realizat o mare producție de produse agricole, ceea ce este rezultatul aplicării metodelor noi...

La Sverdlovsk, la uzina „Uralelektroapar”, unde se construiesc generatoarele pentru centrale hidrocentrale...

Oamenii sovietici au întîmpinat sărbătorirea a 300 de ani de la reunirea Ucrainei cu Rusia prin realizări deosebite în sporirea productivității muncii.

Otelarii din Kuznețk au mărit producția de oțel cu 6,5%. La Celiabinsk s-au dat peste plan numeroase tractoare „S-80”...

În ritm rapid, cu mijloace tehnice și metode agrotehnice înaintate, se desfășoară lucrările pe ogoarele colhozurilor și sovhozurilor.

În raportul său la XI-lea Congres al Sindicatelor din U.R.S.S. ce s-a deschis în ziua de 8 iunie, N. M. Svernîk, președintele Consiliului Central al Sindicatelor sovietice...

Asfel se manifestă în U.R.S.S., în toate domeniile, atitudinea creatoare față de tehnica a maselor de milioane de oameni ai muncii.

Poporul sovietic privește drept cauza sa proprie sarcina trasată de partid și guvern de a spori prin toate mijloacele producția bunurilor de larg consum...

Cu totul alfel se prezintă lucrurile în sistemul capitalist. Acolo orice sporire a producției este obținută prin intensificarea exploatații, cu prețul istovirii oamenilor muncii.

În U.R.S.S. însă, unde producția se dezvoltă nestăvilit în folosul ridicării nivelului de trai al întregului popor...

Succesele poporului sovietic însușesc milioanele de oameni ai muncii din țările de democrație populară...

Studierea și însușirea experienței oamenilor sovietici, a metodelor folosite de ei în domeniul sporirii productivității muncii...

Încheierea sesiunii științifice a Universității „C. I. Parhon”

Miercuri dimineața a avut loc, în aula Facultății de Științe Juridice, ședința de închidere a celei de a doua sesiuni științifice a Universității „C. I. Parhon”.

Acad. prof. dr. C. I. Parhon a rostit cuvîntul de încheiere, subliniind însemnătatea activității pe tărîm științific a cadrelor didactice universitare...

Pe întînsul patriei noastre

Roadele întrecerii socialiste

GHIMBAV (coresp. „Scînteia”). Muncitorii și tehnicienii de la Filatura de lînă din Ghimbav, regiunea Sîlîn, au realizat planul producției globale din primele cinci luni...

În luna trecută, planul de producție a fost depășit cu 11,40%. În această perioadă, indicii de calitate au fost îmbunătățiți cu circa 0,10%...

Printre muncitorii care au contribuit la obținerea acestor rezultate se numără tov. Eugenia Buzatu, Erna Schmidts și Maria Pitea.

TURDA (red. ziarului „Turda Nouă”). În fiecare zi sute de oameni ai muncii vizitează un deosebit interes expoziția „Stalingradul azi”...

În expoziție s-a prezentat o mașină de țesut construită din deseurile unui biciclete. Această inovație contribuie la o mai rapidă distribuție a ziarului și revistelor.

Pentru a ușura munca factorilor poștali, un colectiv de tehnicieni de la uzina electrică „Victoria II P.T.T.”...

Competiție de canotaj pe Dunăre. Secția de cultură fizică și sport a C.C.S. organizează între 13 iunie—1 iulie competiția de canotaj „Cursa de mare fond pe Dunăre”...

Participanții la „Cursa de mare fond pe Dunăre” vor porni în prima etapă de la Corabia spre Tr. Măgurele. În zilele următoare, ei vor străbate traseul prin orașele Zimnicea, Giurgiu, Oltenița, Călărași, Cernavodă, Hirsova, Brăila, Galați, Tulcea, Sulina.

La competiție vor lua parte 42 echipaje făcînd parte din asociațiile sportive Locomotiva, Progresul, Constructorul, Metalul, Flamura Roșie și Avîntul.

Curcări populare de limba rusă în uzină. Marti după amiază, la uzinele „23 August” a avut loc festivitatea închiderii cursurilor populare de limba rusă.

Cele 24 de cursuri de limba rusă, care au funcționat în anul școlar 1953—54, au fost absolvite de 225 cursanți, dornici să învețe limba rusă. În cadrul festivității au fost premiați cei mai buni elevi.

Țesături și costume de artă populară



În satele patriei noastre, tradițiile artei populare sînt astăzi păstrate ca un bun de preț. Regimul nostru democrat-popular asigură necontenit maestrilor artei populare condiții tot mai bune de creație.

În chișeu: Tehniciana Maria Enou îndrumînd femeile din secția cusăturii naționale a cooperativei „8 Martie”-Breaza, regiunea Ploesti.

Gata pentru recoltat și treerat!

IASI (red. ziarului „Flacăra Iașului”). Organizînd bine munca, atât la întreținerea culturilor în timp, în livezi și vii, cât și în atelierul de reparatii, muncitorii la gospodăria agricolă de stat Deleni, raionul Hirîu, regiunea Iasi, obțin succese însemnate.

Colectiviiștii din comuna Liebîng, raionul Deta, au făcut prășitul la timp și în bune condiții la toate plantele prășitoare, pentru ca să obțină o recoltă sporită la hectar.

Colectiviiștii din comuna Pojejena, raionul Moldova Nouă, au terminat prima prășală la porumb, cartofi și la celelalte plante prășitoare. Se face acum prășala a doua la cartofi și la sfecla de zahăr.

Colectiviiștii din comuna Pojejena, raionul Moldova Nouă, au terminat prima prășală la porumb, cartofi și la celelalte plante prășitoare. Se face acum prășala a doua la cartofi. O atenție deosebită au dat colectiviiștii lucrărilor de întreținere a vițel de vie, care a fost săpată pînă acum de două ori.

Paralel cu lucrările de întreținere a culturilor, colectiviiștii din comuna Pojejena au înființat o stupină și adunat materialele necesare pentru diferitele construcții.

Membrii gospodăriei agricole colective din satul Capăt, comuna Rașcovța, raionul Lugo, au terminat prășala la cartofi și floarea soarelui și au început prășitul porumbului care a fost semănat în culturi așezate în pătrat.

Paralel cu lucrările de întreținere a culturilor, colectiviiștii din comuna Pojejena au înființat o stupină și adunat materialele necesare pentru diferitele construcții. Pînă acum s-au procurat 175 metri cubi platră, 5000 kg. var și s-au copleșit 80 metri cubi material lemnos pentru grînzii, (de la T. Burchi).

Colectiviiștii din comuna Pojejena, raionul Moldova Nouă, au terminat prima prășală la porumb, cartofi și la celelalte plante prășitoare. Se face acum prășala a doua la cartofi. O atenție deosebită au dat colectiviiștii lucrărilor de întreținere a vițel de vie, care a fost săpată pînă acum de două ori.

Paralel cu lucrările de întreținere a culturilor, colectiviiștii din comuna Pojejena au înființat o stupină și adunat materialele necesare pentru diferitele construcții. Pînă acum s-au procurat 175 metri cubi platră, 5000 kg. var și s-au copleșit 80 metri cubi material lemnos pentru grînzii, (de la T. Burchi).

Colectiviiștii din comuna Pojejena, raionul Moldova Nouă, au terminat prima prășală la porumb, cartofi și la celelalte plante prășitoare. Se face acum prășala a doua la cartofi. O atenție deosebită au dat colectiviiștii lucrărilor de întreținere a vițel de vie, care a fost săpată pînă acum de două ori.

aprovizionat din timp cu pîse de schimb de rezervă.

În munca de pregătire a utilajului pentru recoltat și treerat s-au evidențiat tovarășii Ovidiu Gagea, șef de atelier, Ion Jâmfil, tractorist, și alții, care au depășit zilnic normele de lucru și au executat lucrări de bună calitate.

Paralel cu lucrările de întreținere a culturilor, colectiviiștii din comuna Pojejena au înființat o stupină și adunat materialele necesare pentru diferitele construcții. Pînă acum s-au procurat 175 metri cubi platră, 5000 kg. var și s-au copleșit 80 metri cubi material lemnos pentru grînzii, (de la T. Burchi).

Membrii gospodăriei agricole colective din satul Capăt, comuna Rașcovța, raionul Lugo, au terminat prășala la cartofi și floarea soarelui și au început prășitul porumbului care a fost semănat în culturi așezate în pătrat.

Paralel cu lucrările de întreținere a culturilor, colectiviiștii din comuna Pojejena au înființat o stupină și adunat materialele necesare pentru diferitele construcții. Pînă acum s-au procurat 175 metri cubi platră, 5000 kg. var și s-au copleșit 80 metri cubi material lemnos pentru grînzii, (de la T. Burchi).

Colectiviiștii din comuna Pojejena, raionul Moldova Nouă, au terminat prima prășală la porumb, cartofi și la celelalte plante prășitoare. Se face acum prășala a doua la cartofi. O atenție deosebită au dat colectiviiștii lucrărilor de întreținere a vițel de vie, care a fost săpată pînă acum de două ori.

Paralel cu lucrările de întreținere a culturilor, colectiviiștii din comuna Pojejena au înființat o stupină și adunat materialele necesare pentru diferitele construcții. Pînă acum s-au procurat 175 metri cubi platră, 5000 kg. var și s-au copleșit 80 metri cubi material lemnos pentru grînzii, (de la T. Burchi).

Colectiviiștii din comuna Pojejena, raionul Moldova Nouă, au terminat prima prășală la porumb, cartofi și la celelalte plante prășitoare. Se face acum prășala a doua la cartofi. O atenție deosebită au dat colectiviiștii lucrărilor de întreținere a vițel de vie, care a fost săpată pînă acum de două ori.

Paralel cu lucrările de întreținere a culturilor, colectiviiștii din comuna Pojejena au înființat o stupină și adunat materialele necesare pentru diferitele construcții. Pînă acum s-au procurat 175 metri cubi platră, 5000 kg. var și s-au copleșit 80 metri cubi material lemnos pentru grînzii, (de la T. Burchi).

Colectiviiștii din comuna Pojejena, raionul Moldova Nouă, au terminat prima prășală la porumb, cartofi și la celelalte plante prășitoare. Se face acum prășala a doua la cartofi. O atenție deosebită au dat colectiviiștii lucrărilor de întreținere a vițel de vie, care a fost săpată pînă acum de două ori.

Paralel cu lucrările de întreținere a culturilor, colectiviiștii din comuna Pojejena au înființat o stupină și adunat materialele necesare pentru diferitele construcții. Pînă acum s-au procurat 175 metri cubi platră, 5000 kg. var și s-au copleșit 80 metri cubi material lemnos pentru grînzii, (de la T. Burchi).

Alegerea delegatelor de grupă de femei

BRAILA (coresp. „Scînteia”) — În comuna Baldoiu, raionul Brăila, a început alegerea delegatelor de grupă de femei. În pregătirea alegerilor au fost organizate discuții despre contribuția femeilor de femei și a delegatelor la gospodărirea comunei la executarea în bune condiții a muncii agricole și la îndeplinirea planului de colectări.

Printre delegatele alese în diferite circumscripții electorale ale comunei se află țărăncile muncitoare Marloara Miron, Săndița Ștefan, Marița Gheorghie, Joița Cazan, care și-au câștigat prețuirea femeilor prin strălucirea pe care l-au acordat diferitelor acțiuni inițiate de statul popular.

Cu prilejul consfățuirilor pentru alegerea delegatelor, numeroase țărănci muncitoare și-au luat angajamentul de a-și spori eforturile în acțiunea pentru dobîndirea unei recolte bogate și înfrumusețarea comunei.

În stațiunea balneară „1 Mai”

ORAȘUL STALIN (coresp. „Scînteia”). În ziua de 6 iunie s-a deschis stațiunea balneară „1 Mai” din comuna Rodbav. Pentru a se crea oamenilor muncii condiții tot mai bune de odihnă și tratament au fost reparate băile, cabinetele și bazinul de înot. Parcul stațiunii a fost mărit, iar restaurantul a fost refăcut.

În stațiune au fost amenajate de asemenea un club, un teren de volei și o poezicărie.

Rezultate bune la examen

Examenele sînt în toi. Acum două zile o grupă de studenți din anul III din cadrul Institutului de Industrii Alimentare-București și-au dat examenul de „chimie alimentară”. Din cei 14 membri ai grupelor prezente la examen — 9 au obținut calificativul „foarte bine”, 4 calificativul „bine”. Printre studenții noțiți cu „foarte bine” se numără U.T.M.-iștii Constantin Banu, Nicolae Barbu, Elena Dincă, Gheorghiu Florea, Felicia Nistor.

Răspălarea muncii harnice

Anul acesta aproape 1000 de cultivatori frunțiși de legume pe loturi individuale vor pleca la casele de odihnă ale C.C.S. 20 la sută din locurile destinate legumicultorilor frunțiși sînt gratuite, iar restul cu prețuri reduse.

Artiștii amatori din Grăcchio

De curînd, ansamblul de artiști amatori al fabricii de hînlăru „Vidra” din orașul Muncitoresc din Simeria, divertismentul muzical „Zîmbet de primăvară”. Printre artiștii amatori sînt frunțiși în producție Samson Gheorghie, Elisabeta Zaharie, Rafila Popa, Ana Gilgor și alții. Spectacolul a fost primit cu căldură de un numeros public.

Z. SABAU
corespondent voluntar

Cum se poate transforma o rariță sau un plug în prășitoare

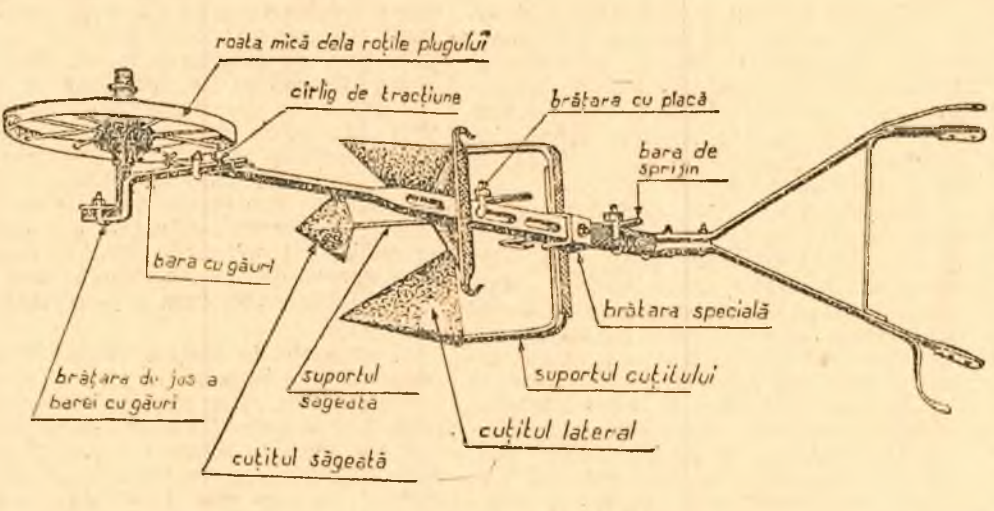
Executarea lucrărilor de îngrijire a culturilor la vreme și în bune condiții agrotehnice constituie chezașia obținerii unei recolte bogate.

Una dintre cele mai importante lucrări de îngrijire a culturilor este prășitul. Prin prășit sînt distruse buruienile, se afinează solul, împiedcîndu-se pierderea umezelii, și se înlătură pătrunderea aerului în pămînt.

Hotărîrea guvernului și partidului cu privire la executarea lucrărilor de îngrijire a culturilor, recoltat, dezîmbrîțit, treerat, însămînțări și arături adînc de toamnă, precum și cu privire la realizarea planului de colectare pe 1954, pune în fața inginerilor și tehnicienilor agronomi sarcina de a lămurii pe țărani muncitori asupra folosirii întrebunătății prășitoare și asupra pagubelor pe care le aduc mușuroiul și răritul la porumb și floarea soarelui, mai ales în regiunile secetoase.

Fără prea mare cheltuielă, oricare țărîn muncitor își poate ușura transformarea rariței sau plugului, în prășitoare. Aceasta are o mare însemnată pentru că înlătură executarea prășitoare la vreme și de bună calitate.

De la plug sau de la rariță se la grîndel pe care sînt fixate coarnele. Pe grîndel se fixează apoi în ordine — începînd de la coarne spre cîrligul din față



— bara de sprijin, cutitele laterale, cutitul săgeată și roata din față: 1) La o distanță de 40 centimetri de la coarne se fixează pe grîndel, printr-o brățară făcută special, două cutite laterale, care au forma de triunghi. Cutitele se fac din tablă de oțel grosă de 3—4 milimetri; ele sînt în forma de triunghi, îndoite la marginea dinăfară. Aceste cutite se prind, fiecare, de cîte o bară de fier, cu ajutorul unor suruburi cu capul îngropat.

2) Cel doi suportii ai cutitelor se îndoaie la o distanță de 37 cm. de la capăt liber. În așa fel încît să facă un cot. Suportul cutitului din dreapta are lungimea de la îndoitura (cot) pînă la vîrf pe care se prinde cutitul, de 31 centimetri, iar cel din stînga de 29,5 centimetri.

Îndoitura la suportii cutitelor se face pentru ca părțile îndoite (horizontale) să intre, una deasupra alteia din cele două părți, prin deschizăturile din lături ale unei brățări în formă de U răsturnat. Brățara în formă de U răsturnat trebuie să aibă la partea de deasupra o gaură prin care să poată trece un surub, care — cu ajutorul unei plăci de fier — fixează cel doi suportii ai cutitelor, strîns bine, pe grîndel.

3) În fața cutitelor laterale, la o distanță de 28 centimetri în spre cîrligul de tracțiune, se fixează pe grîndel cu ajutorul unei brățări, cutitul săgeată. Lama

cutitului săgeată are forma unui triunghi, îndoit puțin pe mijloc după o linie ce pornește din vîrf și ajunge în mijlocul laturii din spate.

Acesta lumă se prinde de asemenea pe un suport lung de 50 de centimetri. (Bara de fier este lată — ea și la suportii cutitelor laterale — de 3,5 cm. și grosă de 1,5 cm.) Brățara cu care se prinde de grîndel se face dintr-o vergea rotundă de fier în formă de U. La cele două capete brățara se termină cu cîte un ghilvet în care se poate înșuruba două plute.

După cum se vede în figură, brățara se introduce pe grîndel, prinde la mijloc suportul cutitului și apoi capetele sale trec printr-o placă de fier și se prind apoi strîns cu două plute.

4) În partea din față a grîndelului se prinde roata mică (de cîmp) de roțile plugului de tracțiune animală, împreună cu axul ei (osia) într-o bară de fier cu găuri. Găurile barei de fier sînt necesare pentru ca să potrivească, alături de osia, roțile mici, care are îndoitura lăsată în jos (adică invers cum era la plug).

Pentru pace, democrație și independență națională, pentru socialism

CUVÎNTAREA LUI MAURICE THOREZ la al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Francez la 7 iunie 1954

PARIS 9 (Agerpres). — TASS. După cum s-a mai anunțat, la 7 iunie în seclina de închidere a Congresului a XIII-lea al Partidului Comunist Francez, a luat cuvîntul Maurice Thorez.

Congresul al XIII-lea al partidului, a spus Thorez, a fost un eveniment politic important. Nu numai comunistii și toți oamenii cu vederi progresiste, ci și dușmanii poporului și-au dat seama de însemnătatea lui.

De ce a avut Congresul Partidului Comunist Francez un ecou atât de mare și viu? Deoarece Congresul a oglindit elanul crescînd al maselor care doresc să obțină schimbarea totală a politicii franceze; deoarece el a indicat o cale de a se înfrunta actualelor dificultăți și de a se pune capăt suferințelor clasei muncitoare, ale poporului și ale întregii noastre țări.

Muncitorii care primesc salarii de mizerie și sînt supuși exploatare și înțepin în cadrul unor mari greve și întreprind în comun numeroase acțiuni menite să pună capăt acestui stadiu și să asigure condiții de trai satisfăcătoare pentru familiile lor. Funcționarii sărăcuți se înecă în această luptă. Tăranii amenințați de ruina și expropriate protestează cu hotărîre împotriva lipsei de pînie de desface pentru produsele lor și împotriva scaderii prețurilor de cumpărare la produsele agricole. Toate părțile muncitoare ale populației se ridică împotriva politicii de război și aventuri, care prin impozitele militare ruinează țara și intensifică dificultățile economice.

Întreaga națiune, cu excepția cercurilor privilegiate și a slugilor imperialismului american, își exprimă cu toată mînia față de mînia față de continuarea războiului nedrept împotriva popoarelor îndochinate.

Întreaga națiune se ridică împotriva reinerii militarismului german care urmează să fie încununată prin crearea faimoasei armate europene, cea ce ar constitui o primădie de moarte pentru Franța și pentru pace. Întregul popor este indignat de unelirile sistematice ale aiațilorilor la război americani care și organizează baze în întreaga lume și desfașoară fără încetare monstruoasele lor experiențe atomice pentru a șantaja prin teamă, care aprind și aștia în toate colțurile globului pămîntesc noi focare de incendiu, care caută prin toate mijloacele să intensifice încrederea internațională și să împiedice coexistența pașnică a popoarelor, indiferent de regimul lor social.

Toți republicanii protestează împotriva intensificării violenței exercitate de colonialiști, în special împotriva intensificării violenței exercitate asupra popoarelor din Africa de nord, care năzuiesc spre libertate și independență națională.

Toți oamenii muncii — comunisti, socialisti și catolici, toți democrații și toți apărătorii libertății democratice, împotriva reinerii și guvernului ei, care recurg tot mai des la metodele fasciste pentru ducerea politicii lor de mizerie și de război. Cum se poate deci ca masele populare să nu își îndrepte privirile pline de atenție și încredere spre comunistii în momente cînd asupra lor planează urmiere nefaste ale planului Marshall și ale pactului Atlantic pe care numai partidul nostru le-a demascat și împotriva cărora el a luptat încă din prima zi?

Contradicțiile care rezultă din politica de subordonare față de imperialismii americani implică urmări și provoacă contradicții interne în sinul tuturor partidelor cu excepția partidului nostru.

Partidul Comunist Francez nu cunoaște niciuna din grotățile de acest fel, deoarece el este expresia intereselor clasei muncitoare care coincide în toate problemele cu interesele naționale.

Masele populare își dau seama că dreptatea a avut partidul nostru, care susține nu numai necesitatea dar și posibilitatea unei schimbări a politicii. Ele sînt convinse că poporul Franței poate să se bizuie pe aliații puternici în lupta sa împotriva tratatelor de la Bonn și Paris.

Uniunea Sovietică, care a propus planul concret al Tratatului general european cu privire la securitatea colectivă în Europa, a arătat încă odată că adoptarea faimoasei „comunități defensive europene” nu reprezintă cîștig de puțin un rău inevitabil. Repunerea în vigoare a tratatului franco-sovietic ar constitui un sprijin puternic dat Franței pentru restabilirea libertății ei de acțiune în domeniul politicii externe.

Orientindu-se spre forțele democratice și luptătoare de pace din Germania, poporul nostru nu greșete. Guvernul Republicii Democratice Germane, care reprezintă partea cea mai bună a acestor forțe, apără cu fermitate hotărîrea proclamată de el de a nu admite niciodată un război dus de Germania împotriva poporului francez și de a dezvolta relații de prietenie cu Franța luptătoare de pace.

Cerind încetarea imediată a focului și reglementarea problemei îndochineze printr-un acord, poporul nostru găsește un sprijin tracic în propunerile echitabile și mărinimoase prezentate de guvernul R. D. Vietnam la conferința de la Geneva, propuneri sprijinite de Uniunea Sovietică și China, în timp ce poziția de duplicitate a reprezentanților francezi constituie aproape o sabotare a acestui conferință.

Utimele hotărîri ale guvernului, în deosebire de termen precum și nimerica în postul de ministru al războiului murdar a unuia din reprezentanții actului de la 6 februarie (la 6 februarie 1954 s-a încercat în Franța un puch fascist, — N. R.) care s-a pronunțat întotdeauna împotriva oricăror tratative cu președintele Ho Și Min (este vorba de numirea lui Frédéric Dupont în postul de ministru pentru statele asociate, — N. R.) sînt privite de întregul popor drept provocări cărora trebuie să li se dea o răspuns hotărît și imediat. Resursele Franței, posibilitățile industriale și agriculturii ei, ale științei și tehnicii naționale, calitățile intelectuale și morale ale poporului nostru, garantează de asemenea posibilitatea revenirii țării noastre la o politică externă independentă și demnă. Noi confirmăm deplina încredere a comunistilor în viitorul țării lor și voința lor de a zmuzge Franța din ruina și declin și de a o elibera din situația de putere de rang inferior pe care vor să i-o impună miliardarii americani.

Partidul Comunist Francez nu a cruțat pînă acum nimic și nu va cruța nimic nici în viitor pentru unirea tuturor forțelor naționale și democratice.

A și început trezirea forțelor populare din adînc. Tăranii, clasele de mijloc de la orșe și chiar o parte din burghezie se

manifestă împotriva politicii de trădare și război.

Unii afirmă că remarcă contradicții între două afirmații ale noastre: pe de o parte, noi spunem că adoptarea unei poziții noi de către unele personalități și grupuri politice, în special în lupta împotriva „comunității defensive europene”, corespunde unei misiuni obiective a patriilor și claselor sociale, între care sînt și pături ale burgheziei nemulțumite pentru interesele lor; pe de altă parte, noi afirmăm că dezvoltarea conștiinței naționale este un rezultat al acțiunilor continue ale partidului nostru. „Contradicția” există numai în imaginația criticilor noștri. Fapt este că Partidul Comunist Francez care conduce clasa muncitoare a devenit purtătorul destinelor națiunii și reprezintă principala forță conducătoare a mișcării democratice naționale. Fapt este că schimbările care se observă astăzi sînt un rezultat al acțiunilor noastre, al muncii noastre de lămurire, al chemărilor noastre neîntreprinse la unire și luptă, precum și un rezultat al exemplului dat de clasa muncitoare.

Nu mai clasa muncitoare este capabilă să ridice steagul independenței naționale calect în picioare de cercurile conducătoare ale burgheziei franceze.

Burghezia a sacrificat în mod rușinos soarta națiunii de dragul intereselor sale egoiste încă atunci cînd s-a unit cu Bismarck împotriva gloriosilor comarzi, iar după aceea ea s-a departat tot mai mult de poporul său și a devenit incapabilă să ducă mai departe istoria Franței în condiții de independență, pace și fericire.

Marturii ale acestei situații sînt creșterea celor de la Vichy, care se așază în slujba lui Hitler, marturii sînt noi colaboraționismii, care se află în slujba imitatorilor lui Hitler. În opoziție cu acestia clasa muncitoare și partidul ei sînt strîns legate de tradițiile țării noastre. În timp ce cosmopolitismul imperialismilor și reacționarilor este plin de dispreț față de națiune, față de cultura și tradițiile ei, internaționalismul proletar presupune respect și dragoste pentru propriul popor. Partidul Comunist Francez a slujit interesele naționale atunci cînd a luptat împotriva tratatului de la Versailles, care cuprîndea în sine zecemii de intensificări militarismului și spiritului de revanșă în Germania; atunci cînd din 1926 a pornit lupta împotriva celor care doreau să cedeze bancherilor anglo-americani roadele muncii multor generații de francezi; atunci cînd a sprijinit în mod activ dreptul popoarelor coloniale de a dispune de soarta lor și cînd a luptat pentru prietenia poporului francez cu popoarele de pe teritoriile de dincolo de mări, împotriva războiului din Maroc din 1925 și din alții următori, împotriva saltațelor represalii coloniale care au urmat în Indochina după evenimentele de la Iep-Bai (insurrecția armată din februarie 1930 — N. R.).

Partidul nostru a slujit interesele naționale atunci cînd a propus crearea unui front unic al francezilor împotriva primejdiei hileriste, cînd a luptat împotriva faimoasei neintervenții în Spania, iar mai tîrziu împotriva capitulării de la Munchen. El a slujit de asemenea interesele naționale în timpul războiului, iar apoi cînd a fost principalul inițiator și organizator al mișcării de rezistență în care mulți dintre tovarășii noștri și-au găsit o moarte glorioasă, mai tîrziu cînd după eliberarea Franței el a antrenat masele în lupta pentru înfrățirea politicii de renăștere a Franței.

Clasa muncitoare, care în mod firesc luptă împotriva oricărei politici de jaf și care știe din experiența ce suferințe urse aduce cu sine războiul pentru masele populare, apără cu vigilență pacea, iar pacea reprezintă principala interes al Franței. Clasa muncitoare este dușmanul neîmpăcat al oricărei aspirări și în consecință și al aspirării naționale — și în momentul de față nu există nimeni mai mare pentru Franța decît primejdia înrobirii ei de finalitate de către imperialismii americani.

Clasa muncitoare este însetată de cultură, și partidul ei, în rîndurile cărui se află oamenii ca Aragon și Joliot-Curie, apără din mînie interesele naționale în domeniul științei, luptînd împotriva decăderii intelectuale, a obscurantismului, a ofensivelor clericilor și a degradării măreței moșteniri a glorioșului nostru trecut, își cîștigă încrederea unor cercuri tot mai largi de intelectuali. Avînd o altitudine ostilă față de orice sectarism, Partidul Comunist Francez cheamă pe scriitorii și artiștii să lupte pe pozițiile ideologice și politice ale clasei muncitoare, care vrea să zmuzge țara noastră din starea de decădere și care este convinsă că ea duce mai departe cauza Franței.

Muncind cu toată energia în vederea unirii paturilor proletare și neproletare ale populației pentru apărarea păcii și independenței naționale, a progresului și libertății, Partidul Comunist Francez ramine credincios învațărilor claselor marxismului Lenin și subliniază mereu că clasa muncitoare și partidul ei trebuie să se intereseze de orice mișcare democratică și să nu se teamă de acorduri vremelnice chiar și cu aliații nestatornici, să nu refuze un eventual compromis cu alte pături sociale, cu singura condiție ca aceste compromisuri și acorduri să ajute clasa muncitoare în lupta pentru programe și să ducă înainte mișcarea democratică generală a maselor. Pentru a face posibilă schimbarea orientării politicii franceze, lucrul dorit de întreaga țară, Congresul, care a aprobat în unanimitate raportul Comitetului Central prezentat de Jacques Duclos, a confirmat cu energie hotărîrea partidului nostru de a sprijini orice politică care va ține seama de trei revendicări naționale importante:

1. — În domeniul politicii externe — refuzul de a ratifica acordurile de la Bonn și a tratatului de la Paris, încetarea focului în Indochina, organizarea securității colective în Europa și reglementarea divergențelor dintre marile puteri pe calea tratatelor; 2. — satisfăcerea revendicărilor economice urgente ale clasei muncitoare și ale tuturor oamenilor muncii; 3. — apărarea efectivă a libertăților democratice.

Tovarăși! Condiția unirii tuturor forțelor naționale și democratice este crearea unui front unic al clasei muncitoare. Comunistii trebuie să-și dubleze inițiativa, perseverența și eforturile frățești

pentru a atrage în frontul unic pe oamenii muncii socialisti și organizațiile socialiste, precum și toate grupările care se află sub influența socialistilor.

Experiența convinătoare pentru oamenii muncii socialisti constă simultan în lupta practică, la care participă împreună cu frații lor comunisti, și în lupta ideologică — în argumentarea permanentă și adîncă în favoarea frontului unic.

A lupta împotriva politicii nefaste a partidului socialist înseamnă a răspunde la toate argumentele conducătorilor săi, care perpetuează scindarea, înseamnă a aborda cu atenție orice prețel, învoac de ei ca pîdie în calea stabilirii unității clasei muncitoare, înseamnă a nu lisa fără răspînuș nici o obiecțiune, a risipi toate îndoielile, a găsi cuvînte veridice, care să ajungă la conștiința și inima muncitorilor socialisti; aceasta înseamnă că în lupta împotriva dușmanului comun, împotriva reacțiilor și așezărilor ei, totul să fie subordonat intereselor fundamentale ale oamenilor muncii socialisti și comunisti, ale întregii clase muncitoare.

Acesta este sarcina noastră dacă vrem să pașim repede înainte pe calea spre crearea frontului unic.

Pe vremea conferinței de la Ivry, unde are loc acum congresul nostru, în urma de 20 de ani, conferința națională a partidului a hotărît să creeze „cu orice preț” un front unic cu partidul socialist. Aceasta hotărîre adoptată la Ivry a permis ca începînd chiar din luna următoare să se treacă la încheierea unui pact privitor la acțiuni comune între partidele socialist și comunist, pact care reprezintă începutul și baza frontului unic, ale fost rezultatul binefăcătoare nu au fost urile de popor.

Pe vremea conferinței de la Ivry, partidul nostru număra doar 30.000 de membri, în prezent sîntem mai mult decît o jumătate de milion; aceasta înseamnă că vom continua cu și mai multă hotărîre și încredere lupta noastră pentru crearea unității clasei muncitoare, a unității tuturor democraților, tuturor partizanilor păcii, împotriva noilor grupări ai patriei.

La aceeași conferință, în anul 1934, partidul a exclus din rîndurile sale pe traidatorul Doriot. Noi am știut că cu cît partidul este mai strîns legat de mase, cu atît trebuie să manifeste mai mare vigilență și credința față de principiile sale.

Astăzi, dacă vrem să ducem cu succes politica largă de unitate care corespunde intereselor țării, trebuie să luptăm în sinul partidului pentru unitatea ideologică și coeziunea rîndurilor noastre.

Așa cum se întîmplă totdeauna în momentele de ascuțire a luptei de clasă, în ultimul timp au ieșit la iveală elemente slabe, care, cedînd presiunii adversarului, propuneau partidului să renunțe la politica sa independentă, la rolul său de avangardă, pentru a se transforma într-o forță auxiliară a social-democrației și a se afla în felul acesta la război cu burghezia.

În ciuda acțiunilor insistente ale Congresului al XII-lea al partidului nostru, acesti purtători ai concepției oportuniste și lichidatoriste au comis greșala de a subaprecia forțele clasei muncitoare și de a supraaprecia forțele adversarului. Partidul a învins aceste dificultăți. O dovadă a spiritului său sănătos este discuția largă și liberă, care a fost deschisă cu trei luni în urmă în celule și a încheiat la acest congres. Chemăm celelalte partide să treacă, așa cum am făcut-o noi, la o discuție publică asupra tuturor problemelor politice lor. Nu trebuie să ne amintim de cum am făcut noi, să supunem acțiunile organelor lor conducătoare unei critici deschise din partea tuturor membrilor lor.

Cum ar putea conducătorii partidului socialist și ai M.R.P., care luptă împotriva intereselor maselor muncitoare și ale națiunii, să organizeze, după exemplul nostru, o discuție publică?

Fiește, discuția — această luptă de opinii pe care o permite disciplina de fier a partidului, așa cum soria în legătură cu aceasta Stalin, — s-a desfașurat pe baza principiilor comuniste. Și cu cît mai aproximativ este organizat și mai mare numărul membrilor de partid vor traduce în viață hotărîrea Congresului, care au devenit lege pentru întregul partid.

Congresul a dat directive clare în legătură cu sarcinile politice care revin comunistilor în viitorul apropiat. El a stabilit obligațiile lor în principalele probleme organizatorice, a precizat metodele de muncă pentru atragerea întregului lineret unic în lupta pentru pace și independență națională.

Congresul a dat partidului o nouă armă ideologică și politică. El a relevat la iveală și greseliile care trebuie îndreptate. Partidul va fi cu atît mai asigurat împotriva repetării unor asemenea greseli, cu cît toți membrii săi, toate organizațiile vor respecta cu mai multă strictețe principiile marxism-leninismului, cu cît vor fi mai preocupate de respectarea centralismului democratic, de controlul de jos, de desfașurarea criticii și autocriticii.

Acesta se referă, în primul rînd, la Comitetul Central și la Biroul său Politic, care au manifestat o vigilență politică insuficientă, care au descoperit și au început să combată cu înțirire tendințele și manifestările oportuniste, ceea ce a provocat prejudecări serioase partidului și clasei muncitoare.

O mare scădere bruscă a cursului acțiunilor la bursa din New York

WASHINGTON 9 (Agerpres). — Agențiile de presă occidentale anunță că la bursa din New York a avut loc o scădere însemnată și bruscă a cursului acțiunilor în majoritatea ramurilor industriale. Scăderea înseamnă pierderea sumei uriașe de 3 miliarde dolari din valoarea acțiunilor. Motivul acțiunii înter, această situație este similară celei survenite în octombrie 1929 — cînd a marcat începutul pierderii crize economice din 1929—1933. La bursele din Londra și Paris s-au înregistrat de asemenea fluctuații puternice.

WASHINGTON 9 (Agerpres). — Agenția americană United Press transmite: „Două miliarde puternice de vânzare a acțiunilor în cadrul sesiunii din 8 iunie a bursei din New York au provocat o scădere a cursului acțiunilor — cea mai gravă din ziua izbucnirii conflictului coreean. Scăderile au înregistrat 6,96 puncte la acțiunile industriale. La acestea, scăderile sînt cele mai însemnate din 3 septembrie 1946”.

În sectorul petrolifer au fost afectate acțiunile societăților „Texas Pacific

Lands”, „Seaboard Oil”, „Texas Gulf Producing”, „Standard of Indiana”, „Standard Oil”, „Texas Company” etc.

Au înregistrat de asemenea mari scăderi acțiunile marilor societăți „DuPont”, „General Electric”, „General Motors”, „Westinghouse Electric”, „Chrysler”.

În general, dintr-un total de 1.242 featuri de acțiuni, 925 au înregistrat scaderi.

WASHINGTON 9 (Agerpres). — Potrivit statisticilor publicate de Ministerul Comerțului american, luna aprilie a anului curent este a șasea lună consecutivă în care s-a înregistrat o scădere a veniturilor naționale, acesta fiind cu 91 miliarde dolari mai mic decît în luna martie a. c. Scăderea cea mai sensibilă a fost înregistrată la veniturile agricole, de primelul fiind cel mai greu atîns de fenomenele manifestări de criză, precum și la veniturile muncitorilor din metalurgie, industria de mașini-unelte și materialul rural, cele trei ramuri industriale în care numărul șomerilor este cel mai ridicat.

Lansarea unui împrumut de stat în U. R. S. S.

MOSCOVA 9 (Agerpres). — TASS transmite: Consiliul de Miniștri al U. R. S. S. a adoptat o hotărîre cu privire la lansarea unui împrumut de stat pentru dezvoltarea economiei naționale a U. R. S. S.

În hotărîre se spune: Pentru a atrage fondurile populației la finanțarea masurilor în vederea realizării celui de al 5-lea plan cincinal de dezvoltare a U. R. S. S., Consiliul de Miniștri al U. R. S. S. hotărîște să lanseze un împrumut de stat pentru dezvoltarea economiei naționale a U. R. S. S. (emisiunea 1954) în suma de 16 miliarde ruble, pe termen de 20 de ani. Împrumutul urmează să fie plasat numai în rîndurile populației.

Titlurile împrumutului și premiile ieșite la scadență vor fi amortizate în termen de 15 ani, începînd de la 1 decembrie 1959, în decursul celor 15 ani care rămîn pînă la expirarea termenului împrumutului.

Comisia pentru afacerile externe a Adunării Naționale franceze a respins tratatul „comunității defensive europene”

PARIS 9 (Agerpres). — Comisia pentru afacerile externe a Adunării Naționale a respins miercuri cu 24 voturi contra 19 și 2 abțineri, tratatul cu privire la crearea „comunității defensive europene”, pronunțînduse împotriva ratificării acestui tratat de către Adunarea Națională franceză.

După cum se știe, hotărîrea finală a comisiei fusese amînată — la cererea guvernului — pentru a da posibilitate lui Bidault să facă o declarație în legătură cu tratativele franco-germane în problema Saarului.

Sedința plenară din 9 iunie a conferinței de la Geneva

GENEVA 9 (Agerpres). — De la corespondența specială: Miercuri a avut loc cea de a 6-a sedința plenară în problema restabilirii păcii în Indochina. Sedința a fost prezidată de V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al Uniunii Sovietice.

În cursul sesiunii a luat cuvîntul delegatul baodaiist, care a fost înscris în discuție. Acest discurs intr-o altă formă fusese distribuit încă de ieri ziaristilor aflați la Casa Presii, după terminarea sesiunii plenare, iar apoi a fost retras.

Discursul delegatului baodaiist are scopul vădit de a îngreuna desfașurarea tratativelor.

În cadrul sesiunii a luat de asemenea cuvîntul și reprezentantul Laosului, care a cerut ca problema încetării focului în Patet-Lao și Khmer să fie separată de cea a încetării focului în Vietnam și să i se dea prioritate. El s-a opus discutării problemelor politice privind Patet-Lao.

Ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai, și-a început discursul prin a arăta că conferința de la Geneva a înregistrat cuceriri deosebite în lucrările sale, însă că aceste progrese sînt departe de a fi satisfăcătoare. Rîndul lent al lucrărilor sale nu corespunde încă așteptărilor lumii întregi.

Ciu En-lai a arătat că există unele delegații care împiedică conferința de la Geneva să ajungă la un acord rapid.

Ciu En-lai a citat fapte convingătoare care demonstrează, în mod evident, că paralel cu conferința de la Geneva se continuă pregătirile militare și diplomatice menite să ridice obstacole în calea conferinței. Ciu En-lai și-a exprimat speranța că politica obstructionistă a anumitor delegații va înceta cînd de curînd va fi exprimat acordul sau deplin cu propunerile concrete facute de Fan Van Dong, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Democratice Vietnam, și de V. M.

Moletov, asupra necesității discutării problemelor politice împreună cu cele militare, ca fiind strîns legate și neputînd fi despartite de la conferința de la Geneva dorite să realizeze o pace tracică în Indochina.

Ciu En-lai și-a exprimat în continuare punctul de vedere asupra caracterului comisior de armistițiu din Indochina și a arătat că comisia neutră trebuie formată din națiuni asupra cărora conferința va cîdea de acord, care să asigure un organ cu autoritate și obiectiv, pe baza experienței comisiei neutre de armistițiu din Coreea.

Ciu En-lai a sprijinit componența comisiei neutre, așa cum a fost propusă de către Uniunea Sovietică.

Ciu En-lai a subliniat în continuare necesitatea încetării focului în mod simultan pe întregul teritoriu al Indochinei, referîndu-se la faptul că mai sînt încă unele delegații care nu se împacă cu acest principiu asupra căruia s-a cazut odată de acord.

Referîndu-se la acei care vor să trateze separat problema popoarelor din Khmer și Patet-Lao, susținînd că acolo ar fi vorba de o simplă trageră a unor trupe „agresoare”, Ciu En-lai a întrebant cum s-ar putea pretinde trupelor armatei populare din Khmer și Patet-Lao, să se retragă de pe propriul lor teritoriu?

În ce privește controlul comisiei neutre de armistițiu împotriva introducerii de armament din afară în Indochina, Ciu En-lai a arătat că acest control trebuie exercitat fără nici o excepție pentru toate cele trei state din Indochina.

În încheierea expunerii sale, Ciu En-lai a subliniat faptul că țările garante ale acordului de armistițiu din Indochina, trebuie să adopte principiul masurii colective, ca singurul capabil să ducă la adoptarea unor măsuri corespunzătoare.

Pe lângă agenția France Presse, puterice unități ale armatei populare de eliberare din Khmer se află în prezent la aproximativ 180 km. nord de capitala țării Phnompenh. Luptele continuă de-a lungul fluviului Mekong.

Ziarele relatează că parlamentul chilian a respins cu majoritatea de voturi propunerea de a se adopta o rezoluție de condamnare a guvernului din Guatemala. În schimb a fost adoptată o altă rezoluție preconizînd principial neamnestuarea în afacerile interne ale țărilor americane.

După cum relatează revista „At-Tahrir”, muncitorii porturilor cripteni din Port-Said au refuzat să deservesc vasele militare franceze care trec prin Canalul de Suez, în semn de protest împotriva războiului de cîmpie dus de colonialiștii francezi în Indochina.

Campania de persecuții îndreptată împotriva oamenilor de știință americani care nu sînt de acord cu planurile agresive ale cercurilor guvernamentale din Statele Unite continuă. Ziarele relatează că după cazul cunoscutului savant atomist Robert Oppenheimer a venit rîndul profesorului atomist Edward Condon, președintele Asociației oamenilor de știință americani pentru propășirea științei, cărui a s-a interzis de asemenea accesul la secretele atomice și împotriva cărui s-a deschis o anchetă.

Delegația P. C. U. S. la al X-lea Congres al P. C. din Cehoslovacia

PRAGA 9 (Agerpres). — Cetecka. La 9 iunie a sosit la Praga delegația Partidului Comunist al Uniunii Sovietice care va participa la Congresul al X-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia. Din delegație fac parte N. S. Hrușcov, prim secretar al Comitetului Central al P.C.U.S., I. D. Nazarenko, secretar al C.C. al Partidului Comunist din Ucraina, M. A. Furleva, secretar al Comitetului Organosov Moscova al P.C.U.S., V. P. Stepanov, șef al unei secții la C. C. al P.C.U.S.

Pe aerodromul din Praga, delegația P.C.U.S. a fost întâmpinată de A. Novomy, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, A. Zapotocky, I. Dolensky, A. Cepicka, V. Kopecky, K. Balcik, membri ai secretariatului politic al C.C. al Partidului Comunist din Cehoslovacia, N. P. Frlirub, ambasador al U.R.S.S. în Cehoslovacia, și de funcționarii superiori al ambasadei.

A X-a sesiune a Comisiei Dunării

BUDAPESTA 9 (Agerpres). — M.T. La 8 iunie s-a deschis la Budapesta a X-a sesiune a Comisiei Dunării. Se știe că această comisie, în care fac parte reprezentanți a șase țări dintr-o „Uniunea Sovietică, Republica Populară Ungară, Republica Cehoslovacă, Republica Populară Română, Republica Populară Bulgară și Republica Federativă Iugoslavă — și-a mutat sediul la Budapesta.

Endre Sik, președintele Comisiei, a sosit la Praga pentru a participa la sesiune. El a vorbit despre activitatea eficace desfășurată de Comisie în cursul ultimilor patru ani. Comisia a elaborat principiile pentru reglementarea navigației pe Dunăre, a pozițiilor fluviale, a controlului sanitar și vamal, a întocmirii unui sistem unic de semnalizare pe căile navigabile, a stabilirii bazelor pentru serviciile hidro-meteorologice ale țărilor dunărene, a editării numeroase hărți de navigație și manuale de pilotaj. Activitatea Comisiei a contribuit la reglementarea navigației pe Dunăre. Endre Sik a urât succesele sesiunii, exprimîndu-și speranța că lucrările ulterioare și rezoluțiile ce vor fi adoptate într-un spirit de înțelegere mutuală vor îmbunătăți și mai mult navigația pe Dunăre. Delegații au adoptat în unanimitate următoarea ordine de zi a celei de a X-a sesiuni a Comisiei:

1. — Raportul directorului Comisiei Dunării asupra activității planului pe anul 1954 în perioada lansării lucrărilor și asupra completării aparatului administrativ al Comisiei;

2. — Raportul asupra executării bugetului pe 1953 și pe anul 1954 pînă la 1 iunie a.c.;

3. — Rapoartele delegațiilor țărilor participante asupra stabilirii unui sistem unic de semnalizare pe căile navigabile;

4. — Aprobarea statutelor de funcționare a secretariatului și aparatului administrativ;

5. — Dispoziții diverse;

6. — Propuneri cu privire la ordinea de zi prezabilă a celei de a XI-a sesiuni a Comisiei Dunării.

În sesiunea din după amiaza zilei de 8 iunie, D. Halaciov, directorul Comisiei, a prezentat un raport asupra primului punct de pe ordinea de zi, iar I. Avramescu, colaborator la Comisie, raportul asupra punctului 2.

INFORMAȚII

Printr-un decret al Președintelui Marii Adunări Naționale, lov. Berlogea Octavian a fost eliberat din funcția de ministru al Sănătății, fiind numit în funcția de ministru al Prevederilor Sociale.

Tov. Marinescu Voinea a fost numit în funcția de ministru al Sănătății.

Tov. Stela Enescu a fost eliberată din funcția de ministru al Prevederilor Sociale, primind alte însărcinări.

SPECTACOLELE DE AZI

TEATRE: Teatrul de Stat de Operă: Acuilinaz National „I. L. Caragiale” (Studio): Galele (ora 19). Palibera argintie (ora 19.30); Municipal: Dragoste în trei acte; Tineretul Neapărat; Armata (B.din G-ral Maghera); De partea cealaltă; Armata (Calea 13 Septembrie); Ion Vodă cel Cumplit; Muncitorii G.R.F. (Gulest); Arșicolul 19; Ansamblul de Estradă al R.P.R.; Fara mînuși; Teatrul „Fandrică”; Artștii păduri (ora 17); Sala Atenei: Verghese; Un nișel în omorîți; Librării: Marile speranțe; Lumina; Povestea mînușii cocost; Victoria; Cînd trădătorul înfrîng; Hunyadi noi; Decret de toată R. P. Ungară-Anghia la Budapesta, Jurnal românesc; Jurnal sovietic, Noua puteri; Alex Popov; Destiul unor tineri; Marile Făcături; Descură; Alex Vasile Roșia; Alex Sahia; Pentru pace și ordine; Untrea; Brigada lui Ionel; Acetui de fotbal (ora 19); Ungară-Anghia G.R.F. Budapesta; Cultural; Colț alb; Constantin David; Hie Pintilie; Numa cu zestre; Fincaru; Epopeii purpuri; T. Vladimirescu; Fica; marșul „Verghese”; Agent secret; Artă; Cu inima tînră; Popor; Un nișel în omorîți; M. Enescu; Suspin

Cu privire la discutarea problemei indochineze

Declarația ministrului Afacerilor Externe al U. R. S. S., V. M. MOLOTOV, la conferința de la Geneva, la 8 iunie 1954

GENEVA 9 (Agerpres) — TASS transmite declarația făcută la 8 iunie la conferința de la Geneva de ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., V. M. Molotov.

Domnul președinte!
Domnii delegați!

Restabilirea păcii în Indochina este o sarcină importantă a conferinței de la Geneva. Popoarele Indochinei își pun speranțele în conferința de la Geneva, nădăjduind că ea va contribui la asigurarea păcii, independenței, libertății și unității popoarelor din Vietnam, Laos și Cambodgia. Simpatia popoarelor din întreaga lume este de partea mișcării de eliberare națională a popoarelor din Indochina. Lupta popoarelor din Indochina pentru independență națională și libertate trebuie să fie recunoscută de către actuala conferință. Participanții la conferința de la Geneva au sarcina de a răspunde de a contribui la încetarea cât mai grabnică a operațiilor militare, la stabilirea unei păci trănice și temeinice în Indochina.

Nu se poate totuși face abstracție de faptul că nu toți participanții la actuala conferință, după cum se vede, sînt deopotrivă de pătrunși de sarcinile lor. Acest lucru se vede din ceea ce se petrece la actuala conferință, precum și în jurul conferinței de la Geneva și simultan cu ea.

Există impresia că nu toți participanții la conferință sînt interesați în restabilirea cât mai grabnică a păcii în Indochina. Într-adevăr, cîndva pe cineva se pare că conferința de la Geneva, dar să considerăm că sarcina sa este nu restabilirea păcii în Indochina, ci dovădirea imposibilității unei înțelegeri în problema încetării războiului din Indochina. Dar acest lucru sînd să dovădească imposibilitatea unui acord nu merge pur și simplu pe calea prelungirii războiului din Indochina, ci pregătirea în realitate extinderii continue a războiului, cu toate consecințele lui periculoase.

Sînt fapte care dovedesc intențiile unor guverne ca, în locul restabilirii păcii, să pregătească continua extindere a războiului din Indochina și sporierea numărului participanților la acest război. Noi nu

putem să nu înțelegem de astfel de planuri, cu care Departamentul de stat al S.U.A. are cele mai strînse legături. Acest lucru îl dovedește faptul că este agitația care continuă în jurul creării blocului militar al așa-zisel „Asii de sud-est”, în fruntea căruii urmează să fie Statele Unite ale Americii, și la care urmează să participe puterile coloniale și cei mai servilii sateliți ai lor. Acest lucru este dovădit de conferința militară de la Washington, cu participarea S.U.A., Angliei, Franței, Australiei și Noii Zeelande. În categoria faptelor de acest fel trebuie trecută încercarea guvernului Taifand de a împiedica reglementarea problemei indochineze la conferința de la Geneva, ceea ce s-a făcut în mod vădit din ordinul unor cercuri agresive străine. Propunerea Taifand de a se crea pe lângă Consiliul de Securitate o comisie pentru supravegherea situației la frontiera Indochinei este o încercare de a pregăti dinainte un pretext pentru amestecul formal al Organizației Națiunilor Unite — de fapt al Statelor Unite ale Americii — în afacerile interne ale Indochinei, și are scopul de a zdruncina încrederea față de conferința de la Geneva, care se ocupă cu problemele concrete ale restabilirii păcii în Indochina.

Nu putem să nu înțelegem de fapt că această acțiune agresivă din unele țări nu trece toamă în ceea ce privește posibilitatea de a se obține la conferința de la Geneva unele rezultate pozitive în ce privește reglementarea pașnică a problemei indochineze. În aceste condiții, delegația sovietică consideră necesar să sublinieze întreaga răspundere ce revine actualului conferință în ceea ce privește încetarea operațiilor militare și restabilirea păcii în Indochina.

În ceea ce privește Uniunea Sovietică, ea consideră încetarea operațiilor militare din Indochina nu ca un scurt răgaz pentru continuarea și poate chiar pentru extinderea războiului, ci ca stabilirea unei păci trănice. Tocmai de aceea noi considerăm necesar ca la conferința de la Geneva să se examineze atât problemele militare cât și cele politice.

1. În legătură cu problema încetării operațiilor militare

Cînd s-a trecut la discutarea problemei indochineze la conferință, s-a ajuns la înțelegerea de a se începe cu problemele militare pentru a se trece apoi la examinarea problemelor reglementării politice în Indochina. Este timpul să tragem unele concluzii pe marginea examinării problemelor militare în decursul ultimelor patru săptămîni și să nu mai amînam examinarea problemelor reglementării politice, cu cît mai mult cu cît discuțiile au confirmat că aceste două categorii de probleme sînt strîns legate între ele.

Afii delegația Republicii Democratice Vietnam și delegația Franței au făcut propuneri referitoare la încetarea ostilităților în Indochina. În cursul discuțiilor, delegația Republicii Populare Chineze a prezentat propunerile sale cu privire la principiile fundamentale ale acordului pentru încetarea ostilităților. Discutarea acestor propuneri a arătat că într-o serie de probleme se vădește o apropiere între punctele de vedere ale participanților la conferință.

Din aceste probleme face parte, în primul rînd, problema necesității încetării simultane a operațiilor militare pe întregul teritoriu al Indochinei de către toate forțele armate ale părților beligerante. Deși, în legătură cu aceasta, la conferință s-au făcut totuși unele rezerve, după cum se știe, noi am ajuns la un acord în această privință. Din cauza situației militare complexe din Indochina, încetarea ostilităților necesită reglementarea problemei zonelor de staționare a trupelor celor două părți. Această problemă nu poate fi reglementată altfel decît pe calea unor negocieri directe între părți. În conformitate cu hotărîrea adoptată la 29 mai de conferință, reprezentanții fapt ai celor două părți au intrat în contact. Acest lucru s-a și făcut la Geneva. S-a considerat de asemenea necesar să se stabilească același contact la faza locală, în Indochina. S-a început examinarea problemei zonelor de staționare a trupelor celor două părți, ceea ce constituie un pas important în opera de reglementare a problemei indochineze.

În cursul discuțiilor s-a stabilit de asemenea că toți participanții la conferința de la Geneva sînt în principiu de acord cu propunerea Republicii Democratice Vietnam ca încetarea ostilităților în Indochina să fie însoțită de o asigurare a introducerii de noi trupe și de personal militar de orice fel, precum și de armament și muniții de orice tip în Indochina. Acest lucru este lesne de înțeles, pentru că orice acord cu privire la încetarea ostilităților poate deveni un petec de hirtie dacă nu se va manifesta grija pentru a nu admite introducerea de trupe, armament și muniții în Indochina. În caz contrar, încetarea ostilităților ar putea fi folosită ca un scurt răgaz pentru acumularea de forțe și reînceperea războiului, în proporții și mai mari poate.

În rîndurile participanților la conferință nu a sîrmit ideile nici propunerea de a se crea o comisie mixtă, alcătuită din reprezentanții celor două părți, în vederea controlării îndeplinirii prevederilor acordului cu privire la încetarea ostilităților. Importanța deosebită a unei asemenea comisii decurge chiar din faptul că toată părțile direct interesate trebuie să aibă principala răspundere pentru îndeplinirea acordului sus-amintit și, dacă părțile nu vor ține seap respectarea acordului realizat, nimeni altcineva nu va putea asigura rezultatele cuvenite ale acordului care a fost semnat.

Problema necesității stabilirii unei supravegheri internaționale asupra îndeplinirii prevederilor acordului cu privire la încetarea operațiilor militare în Indochina a fost obiectul unor discuții deosebit de amănunțite. Toate delegațiile au căzut de acord că pentru realizarea unui astfel de control internațional este necesară crearea unui organism internațional corespunzător care să se bucure de autoritate. Mă voi mai referi la această problemă, întrucît aici există divergențe serioase între pozițiile delegațiilor.

După cum se știe, delegația sovietică a avut o atitudine pozitivă și față de pro-

punerea Franței ca participant la conferința de la Geneva să-și asume obligații în ceea ce privește garanțiile pentru aplicarea acordului cu privire la încetarea operațiilor militare în Indochina. Celelalte delegații s-au pronunțat de asemenea în favoarea necesității unor garanții, deși nu toate aspectele acestei probleme au fost supuse unei examinări suficiente.

Sînt însă probleme asupra cărora există divergențe între delegații. Ce fel de probleme sînt acestea?

Înainte de toate, este necesar să ne oprim asupra problemei supravegherii internaționale a îndeplinirii acordului. După cum se știe, Uniunea Sovietică a propus constituirea unei comisii a unor țări neutre pentru supravegherea, alcătuită din India, Polonia, Cehoslovacia și Pakistan. Două din aceste țări — India și Pakistanul — au reușit diplomatic cu una din părți — și anume cu Franța, iar celelalte două țări — Polonia și Cehoslovacia — au reușit diplomatic cu cealaltă parte — Republica Democrată Vietnam. Delegația sovietică consideră că, în această componență, comisia internațională ar avea autoritatea necesară și ar putea asigura ca în lucrările acestui organ internațional să nu existe unilateralitatea și atitudine părtinitoare față de o parte sau alta. Obiecțiunile împotriva participării la această comisie a unor țări cum sînt Polonia și Cehoslovacia, care din considerente ideologice nu ar putea în cazul de față să se situeze pe poziții neutre, sînt lipsite de orice temelie. Aceste obiecțiuni pot fi ridicate în aceeași măsură împotriva țării capitaliste. Aci, fără doar și poate, se uita că argumentul ridicat este o scabie cu două tălpi și o problemă deosebit de mare trebuie înlesnit asupra acestui fapt. Nu trebuie să se uite nici faptul că, în conformitate cu acordul de armistițiu din Coreea, a fost de asemenea constituită o comisie a țării neutre cu participarea reprezentanților Poloniei și Cehoslovaciei. Actuala încercare de a discredită sus-amintita comisie pentru Coreea sînt în mod vădit lipsite de temelie și nu pot fi considerate altfel decît ca o intenție de a împiedica realizarea unui acord într-o problemă importantă.

Nu există încă înțelegerea cuvenită nici în ceea ce privește sarcinile și funcțiile ale comisiei internaționale de supraveghere, cît și ale comisiilor mixte alcătuite din reprezentanții celor două părți. Relațiile dintre aceste comisii trebuie să fie determinate de deosebită dîntre funcțiile lor.

Sarcina principală a comisiei statelor neutre este: asigurarea preîntîmpinării introducerii de trupe și personal de orice fel, precum și de armament și muniții de orice tip în Indochina;

supravegherea îndeplinirii de către cele două părți a prevederilor cu privire la definirea liniilor militare de demarcație și cu privire la stabilirea zonelor demilitarizate;

supravegherea depășirii unităților militare în vederea reglementării zonelor; supravegherea de către cele două părți a activității de repatriere a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate; anchetarea, la cererea comisiei mixte sau a uneia din părți a acestui comisie, a cazurilor de încălcare a acordului cu privire la încetarea ostilităților în zonele demilitarizate și prezentarea către cele două părți a unor propuneri privind înlăturarea acestor cazuri. Sarcina comisiilor mixte este asigurarea aplicării unor măsuri concrete la faza locală pentru îndeplinirea prevederilor hotărîrilor cu privire la încetarea operațiilor militare. Din aceste măsuri face parte:

controlul asigurării simultane și generale a încetării focului;

aplicarea planului de reglementare a zonelor și de regrupare a forțelor armate ale celor două părți;

rezolvarea celorlalte probleme legate de încălcarea prevederilor acordului prin tratative între reprezentanții militari ai părților.

Se naște întrebarea: ce fel de făcut dacă în cadrul acestor comisii sau între ele

nu se va realiza o înțelegere într-o problemă sau alta? Cu alte cuvinte, care este forul la care trebuie să se facă apel în cazul unor divergențe în cadrul comisiilor? Este lesne de răspuns la această întrebare dacă vom porni de la acceptarea statului anterior, potrivit căreia anumite fapte trebuie să garanteze aplicarea acordului cu privire la încetarea operațiilor militare în Indochina. Acest lucru înseamnă că în cazurile necesare instanța la care trebuie să se facă apel sînt statele garante. Ele vor avea obligația să aplice măsurile cuvenite, luate de comun acord, avînd ca scop preîntîmpinarea violării acordului respectiv sau înlăturarea amenințării unei astfel de violări.

Nu se poate să nu se recunoască că chestiunea caracterului și funcțiilor supravegherii îndeplinirii condițiilor acordului cu privire la încetarea operațiilor militare din Indochina trebuie să fie supusă unei examinări cont_nue. Totuși, dacă vom accepta cu toții cîteva puncte de plecare, nu se vor ivi dificultăți serioase în realizarea unui acord în această chestiune importantă.

În cadrul discuțiilor asupra problemei restabilirii păcii în Indochina s-a pus întrebarea dacă stabilirea asupra încetării ostilităților și stabilirea unor condiții corespunzătoare pentru armistițiul trebuie să se refere la toate cele trei state din Indochina. Între participanții la conferință s-au manifestat divergențe în această problemă. Delegația sovietică pornește de la faptul că nu revine sarcina de a restabili pacea în Indochina în întregul ei, așa cum s-a prevăzut în comunicatul de la Berlin.

În același timp, nu se poate trece cu vederea faptul că în toate cele trei state indochineze — Vietnam, Cambodgia și Laos — evenimentele sînt delimitate de una și aceeași cauză. Evenimentele ce se desfășoară în Indochina arată că în Vietnam, ca și în Laos și Cambodgia, are loc lupta de eliberare națională împotriva dominației coloniale străine. La această luptă participă nu numai unele forțe armate sau etnice, ci și popoarele înseși. Numai prin aceasta se pot explica emporarea și forța mișcării naționale de eliberare din Indochina. Fără, nu se poate să nu se vadă deosebirile în mișcarea de eliberare națională din diferitele state ale Indochinei.

În Vietnam, de pildă, trei sferturi din teritoriul țării nu se află sub controlul autorităților oficiale ale guvernului Bao Dai. Se știe că teritoriul uriaș din nordul Vietnamului, precum și din centrul și sudul țării, sînt administrate de organele guvernului Republicii Democratice Vietnam. În ceea ce privește Laos, și aici, aproape jumătate din teritoriul țării nu se află sub controlul organelor oficiale ale guvernului. În Cambodgia, întinderea teritoriului care nu este sub controlul autorităților oficiale este mai mică decît în celelalte regiuni ale Indochinei, dar și aici se desfășoară lupta de eliberare națională. De aceea ar fi greșit să se neghe că alt în Laos, cît și în Cambodgia există o luptă de eliberare națională și să se explice evenimentele care au loc aici prin influența unor factori externi, ca, de pildă, amestecul forțelor armate ale Vietnamului. Seful delegației Republicii Democratice Vietnam a respins în mod convingător afirmațiile de acest fel.

Reprezentanții Laosului și Cambodgiei prezenți aici au o altă părere în această chestiune. Dar și reprezentantul guvernului Bao Dai, care se află printre noi, este gata să neghe existența mișcării de eliberare națională din Vietnam, deși nememorialele acestor afirmații este evidentă. Se poate spune în mod cu totul înlesnit că asemenea declarații dovedesc că ele nu reflectă nici situația reală, nici o legătură reală cu poporul respectiv, că în aceste declarații sînt tăgăduite fără nici un temelie fapte larg cunoscute.

Unii participanți la conferință au încercat să nu convingă că sarcina stabilirii independenței statelor indochineze — Vietnam, Laos și Cambodgia — ar fi, chipurile, pe deplin rezolvată și că revendicările naționale ale acestor țări ar fi fost satisfăcute. Reprezentantul Cambodgiei a invocat cu acest prilej acordurile cu Franța din 1949 și 1953. Reprezentantul Laosului s-a referit aici la acordul cu Franța din 1949. În sfîrșit, reprezentantul guvernului Bao Dai s-a referit la acest acord cu Franța, care nu a fost semnat pînă în prezent, și de aceea nici nu a fost dat publicității. Toate aceste declarații nu pot inspira încredere, deoarece ele nu au asigurată și nu asigură independența reală a statelor indochineze. În felul în care se prezintă situația devine lesne de înțeles de ce aproape nici un stat din Asia — inclusiv India, Pakistanul, Indonezia, Birmania — nu atribuie acestor declarații nici o importanță deosebită. Numai în felul acesta se poate explica faptul că țările Asiei nu vor să stabilească relații diplomatice nici cu Vietnamul, nici cu Laosul, nici cu Cambodgia.

În afară de aceasta, s-ar putea învocea, de pildă, declarațiile unor oameni de stat de seamă și frunțați ai vieții publice din Franța și S.U.A., care acordă o atenție considerabilă Indochinei, declarații care conțin mărturisiri făcîșe despre existența unei mișcări de eliberare națională în toate cele două țări ale Indochinei și în care se subliniază totodată necesitatea ca Franța să asigure în lae din urmă independența Vietnamului, Laosului și Cambodgiei.

Războiul din Indochina este dus de opt ani. Guvernul Franței a făcut nu puține încercări de a-și atinge scopurile prin acțiuni militare. Acest lucru nu a dat rezultate.

De la constituirea Republicii Democratice Vietnam au existat numeroase planuri îndreptate spre înfrîngerea militară a armatei ei și spre sugrumarea Republicii Democratice Vietnam în scopul restabilirii rînduiriilor coloniale. Aceasta a costat multe victime popoarele Indochinei. În același timp, războiul din Indochina a adus sacrificii grele în oameni și materiale și sporulit francez.

După primele succese reputate în urma atacării subite a Republicii Democratice Vietnam, corpul expediționar francez a început să sufere an de an înfrîngeri, și aceasta în eluda tuturor livrărilor de armament american, tancuri avioane, muniții, precum și alt echipament militar și materiale a căror cantitate a crescut mereu în ultimii ani. Aici este cazul să cităm unele date asupra pierderilor suferite în Indochina de corpul expediționar francez, care sînt cunoscute pe larg din declarațiile făcute în Adunarea Națională fran-

ceză. Aceste pierderi depășesc cu mult 100.000 de morți și răniți, ele fiind în continuă creștere. Războiul din Indochina a costat Franța peste 2.000 miliarde de franci. Potrivit datelor publicate în revista americană „Reader's Digest” din mai 1954, „cei opt ani de război au costat Franța o sumă aproape egală cu cea pe care a primit-o din partea Statelor Unite ale Americii ca ajutor economic și militar”.

Nu de mult era ridicat în slăvi planul generalului Navarre, în legătură cu care

2. Cu privire la problemele politice ale Indochinei

Am avut prilejul să mă ocup de evenimentele militare din Indochina, precum și de consecințele acestor evenimente. Trebuie însă să recunoaștem că restabilirea păcii în Indochina nu se reduce numai la problemele militare. Este absolut evident că sarcina stabilirii unei păci trănice în Indochina impune reglementarea problemelor politice. Delegația sovietică a arătat în repetate rînduri acest lucru, propunîndu-se în epistolul propunerii prezentate spre examinare conferinței de Republica Democrată Vietnam.

Totodată, o importanță deosebit de mare două probleme principale. Prima problemă se referă la relațiile dintre Franța și statele Indochinei. A doua — la situația politică internă din statele indochineze.

Delegația sovietică consideră că poziția expusă aici de Republica Democrată Vietnam în problema relațiilor cu Franța creează premisele necesare pentru reglementarea prietenească a acestor relații în vederea păcii și a reglementării Franța-Vietnam ca de asemenea reglementare.

Am auzit aici declarîndu-se că Franța își exprimă hotărîrea de a recunoaște independența Vietnamului și a celorlalte state indochineze, cu garanția cuvenită a suveranității și intereselor lor naționale. Pe de altă parte, noi știm că guvernul Republicii Democratice Vietnam și-a exprimat hotărîrea de a examina problema intrării Republicii Democratice Vietnam în Uniunea Franceză pe baza principiului liberului consimțămînt. Întrucît cele două părți deocîră și reglementarea problemei relațiilor reciproce pe baza recunoașterii principiilor libertății naționale și independenței, este cu puțință, s-ar părea că rezolvarea acestor probleme nu ar trebui să întîmpine obstacole de netrecut.

Reprezentanții oficiali ai regelui Cambodgiei și ai regelui Laosului au declarat că problema independenței acestor state ar fi fost, chipurile, deplin reglementată încă din 1949. Reprezentantul guvernului lui Bao Dai, la rîndul său, a invocat și a citat un text care nu a fost semnat de nimeni și care, probabil, se află la el în buzunar. Despre caracterul neconvîngător al acestor declarații s-a mai vorbit. Se poate spune că aceste declarații nu se bucură niciunei de încredere.

Într-adevăr, în raportul din 12 mai 1953 al unei misiuni speciale a Comisiei Reprezentanților a S.U.A. — cu privire la vizita făcută în Pakistan, India, Tailandă și Indochina, se spun următoarele în legătură cu situația din Indochina:

„Cu toate afirmațiile Franței că intenționează să acorde independență, mulți indochinezi spun că turburările și incertitudinea de a se accorda o sprîjin mă puternic guvernului lor se explică prin faptul că în actuala condiții poporul nu are destulă încredere nici în conducătorii săi, nici în hotărîrea Franței de a accorda o adeverată independență...”

Această declarație a fost făcută în primăvara anului trecut. În alt raport, de asemenea al unei misiuni oficiale a Comisiei Reprezentanților a S.U.A. — cu privire la rezultatele unei călătorii prin țările din Asia de sud-est, datat de astădată 29 ianuarie 1954, s-a arătat din nou lipsa unei „independențe politice” a statelor indochineze. Aceste declarații ale unor misiuni americane, care se referă atât la actualul trecut cît și la anul acesta, merită atenție.

Delegația sovietică a considerat necesar să reamintesc principalele probleme politice care trebuie reglementate pentru toate cele trei state din Indochina. Din această categorie de probleme face parte în primul rînd problema stabilirii unor noi relații între Franța și cele trei state indochineze, pe baza recunoașterii reale a principiilor independenței naționale și libertății popoarelor Indochinei. Din această categorie de probleme face parte de asemenea problema tinerii de alegeri libere în Vietnam și în celelalte state indochineze, ceea ce ar permite restabilirea cît mai grabnică a unității acestor state și crearea unor guverne democratice cu autoritate. Nu putem să lăsăm deoparte rezolvarea acestor probleme deoarece vom asigura restabilirea unei păci trănice temeinice în Indochina. În prezent, la Geneva s-a stabilit un contact direct între părți pentru problemele cu caracter militar. Este necesar ca acest contact să fie realizat și la faza locală, în Indochina, după cum am recunoscut-o cu toții de curînd. Rezultatele acestor tratative nemiloșice trebuie să fie examinate în cadrul conferinței.

Congresul al XI-lea al sindicatelor din U. R. S. S.

MOSCOVA (Agerpres). — TASS. Congresul al XI-lea al sindicatelor din Uniunea Sovietică își continuă lucrările. Delegații participă la discuțiile pe marginea rapoartelor de activitate ale Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică și Comisiei centrale de revizie.

Ivan Rossockinski, președintele Comitetului Central al sindicatelor muncitorilor din industria carboniferă, a vorbit despre viața și munca mînerilor sovietici. Pavel Efanov, președintele Comitetului Central al sindicatelor muncitorilor din siderurgie, a vorbit despre succesele în muncă ale muncitorilor și funcționarilor din această ramură a industriei.

În seđința din dimineața zilei de 8 iunie au luat de asemenea cuvîntul Praskovia Anghina, Erou al Muncii Socia-

leste, șefa brigăzii de tractoare de la S.M.T.-ul din Staro-Beșovo, regiunea Stalin, Gheorghii Șumilov, mașinist la depoul de locomotive al stației Krasnii Liman, și alți delegați.

Delegații și oșepții au întîmpinat cu căldură cuvîntarea de salut a lui Louis Saillant, secretarul general al F.S.M.

În sală este adus steagul purpuriu al Federației Sindicale Mondiale. Toți se ridică în picioare. Transmișind acest steag Președintelui Congresului, Louis Saillant spune că el este simbolul forței de neînvingătoare a solidarității muncitorești internaționale și exprimă caldele sentimente frățești ale oamenilor muncii din întreaga lume față de surorile și frații lor — oamenii muncii din marea Uniune Sovietică.

În cuvîntarea sa de răspuns, N. M. Svernik, președintele Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică, a mulțumit Federației Sindicale Mondiale, în numele delegațiilor la cel de al XI-lea Congres al sindicatelor, pentru ealutul cordial.

Printre acest steag — a spus N. M. Svernik — ca simbol al luptei pentru unitatea clasei muncitoare. Voi fi în asențimentul tuturor delegațiilor la Congres, tuturor membrilor sindicatelor, declarînd că sindicatele sovietice, credincioase steagului internaționalismului proletar, nu fost și vor fi întotdeauna în primele rînduri ale luptătorilor pentru întîrrea unității mișcării muncitorești internaționale, pentru întîrrea prieteniei între popoare, pentru pace în întreaga lume!

Am ascultat aici pretenția reprezentanților lui Bao Dai în problema reglementării politice interne în Vietnam. Guvernul Bao Dai, după cum se vede, vorbește și el despre alegeri libere pe teritoriul Vietnamului, dar, potrivit propunerii sale, în Vietnam trebuie să se țină numai asemenea alegeri și numai la o asemenea dată încît să asigure menținerea actualului puter de stat al lui Bao Dai, a cărei totală lipsă de autoritate este un fapt îndeobște cunoscut.

În realitate, o asemenea putere de stat nu are nevoie de alegeri generale. Pentru ea alegerile sînt periculoase. O asemenea putere de stat se bizuie nu pe popor, ci pe batoanele străine.

În legătură cu aceasta este indicat să reamintim ce-o spune în Adunarea Națională franceză, la 5 martie 1954, despre guvernul Bao Dai, de un om politic francez cu autoritate cum este E. Daladier.

„Acest guvern nu se bucură de încrederea poporului. Acest lucru este dovădit de faptul că el a putut recurge numai la o simulacrul de alegeri municipale și provinciale într-o regiune cum este, de pildă, Gue, cu o populație de 250.000—300.000 de locuitori. S-a acordat drept de vot numai la 7.000—8.000 de persoane, dar nici acestea nu au votat pentru candidații majestații sale Bao Dai”.

În legătură cu aceasta, trebuie reamintit ceea ce scria zilele trecute revista engleză „Spectator”: „Alegerile libere în Vietnam în etapa actuală vor duce fără îndoială la victoria lui Ho Și Min asupra lui Bao Dai”.

O explicație bună a celor arătate mai sus sînt relațiile revistei „France Observateur” din 3 iunie, unde se face următoarea apreciere asupra situației actuale din Vietnam:

„Atitudinea ostilă față de Bao Dai este cît mai puternică, cu cît el nu și-a ținut promisiunile în domeniul politicii interne și anume: de a pune capăt corupției, de a întîrni o reformă agrară, de a traduce în viață codul muncii etc. Nivelul de trai al muncitorilor a scăzut cu 60% în comparație cu anul 1939. Cenzura introdusă în presă este mai îngrozitoare ca oricînd”.

Știrile care au fost citate, și al căror număr ar putea fi sport în mare măsură, dovedesc că situația politică internă pe teritoriul Vietnamului ocupat de trupele franceze este catastrofală, întrucît actualul guvern nu este legat de popor și nu exprimă deloc interesele acestuia. Propunerea de a se ține alegeri libere, formulată de Republica Democrată Vietnam, este deosebit de importantă pentru îmbunătățirea reală a situației politice și economice în Vietnam. Recenta declarație a secretarului de stat al S.U.A. că Vietnamul este lipsit de maturitate și atitudine nefavorabilă a secretarului de stat al S.U.A. față de ținerea unor alegeri libere în Indochina nu dovedesc o tendință de a reglementa situația politică internă din Vietnam și din celelalte state din Indochina. Conferința de la Geneva, însă, nu trebuie să se eschiveze de la un răspuns la cererea poporului vietnamez de a se ține în viitorul apropiat alegeri libere, pentru ca pe baza alegerilor libere generale să se asigure constituirea unui guvern democratic, unic pentru întregul Vietnam. Conferința de la Geneva nu poate să păstreze tăcere în această problemă. Dar acest lucru se referă în primul rînd la guvernul Franței, care trebuie să-și expună punctul de vedere în chestiunea alegerilor libere în Vietnam și în celelalte state din Indochina.

Încheindu-se, ținerea unor alegeri libere necesită respectarea anumitor condiții. Este necesar ca poporul vietnamez însuși să ia în mîinile sale această chestiune și să asigure libertatea activității partidelor, sindicaturii și organizațiilor obștești patriotice în pregătirea și ținerea alegerilor libere generale. Aceasta ar deschide o cale mai bună, într-adevăr de nădejde, spre restabilirea unității Vietnamului. Aplicarea de mîsur corespunzătoare este necesară și în celelalte state indochineze. Ținerea alegerilor libere trebuie să fie precedată de retragerea tuturor trupelor străine de pe teritoriul statelor Indochinei, ceea ce, firește, necesită reglementarea cuvenită a problemelor militare discutate la conferință.

Paralel cu aceasta este necesar să se discute importante probleme politice a căror rezolvare va face cu puțință să se stabilească în toate statele indochineze pacea alt de necesară. Firește, pentru rezolvarea problemelor politice, se va avea de asemenea o mare importanță stabilirea unui contact direct între părți.

Delegația sovietică consideră că în afară de examinarea problemelor militare discutate la conferință, s-a ivit necesitatea:

1. — De a examina fără nici o nouă amîinare problemele politice care reclamă să fie rezolvate în legătură cu situația ce s-a creat în Indochina. Am putea să stabilim în acest scop o procedură potrivit căreia problemele militare și politice să fie examinate paralel, astfel încît edicțiile consacrate problemelor militare și politice să alterneze.

2. — În primul rînd, de a examina problemele referitoare la acordarea suveranității și independenței celor trei state indochineze, la ținerea de alegeri libere generale în aceste state, precum și la retra-

gere a tuturor trupelor străine de pe teritoriul Indochinei.

3. — De a se asigura intrarea în contact direct a reprezentanților celor două părți, pentru discutarea problemelor politice, ceea ce ar putea avea o însemnătate pozitivă și ar usura posibilitatea realizării unei înțelegeri corespunzătoare în aceste probleme.

Delegația sovietică dorește să contribuie prin toate mijloacele la examinarea cît mai grabnică a unei probleme militare cît și a unei probleme politice. Sperăm că toți participanții la conferința de la Geneva doresc să contribuie la progresul examinării acestor probleme — deoarece de aceasta depinde restabilirea unei păci trănice și temeinice în Indochina.

Am ascultat astăzi declarația șefului delegației franceze în care s-a spus că conferința de la Geneva a și obținut unele rezultate pe calea spre pace. Însemnătatea acestei declarații va depinde de măsura în care acțiunile ulterioare ale delegației franceze vor corespunde declarației.